

Dodatok č. 1

**k Rámcovej dohode 225/78/2019/SN - „Zabezpečenie zhodnotenia kalov z ČOV
umiestnených v Košickom kraji“**

(ďalej len „**dohoda**“)

(ďalej len „**Dodatok č. 1 k dohode**“)

I.

Zmluvné strany

1. Poskytovateľ :

JK SERVIS s.r.o.

Sídlo:

Magnezitárska 5, 040 13 Košice

Právna forma:

spoločnosť s ručením obmedzeným

IČO:

36 577 456

IČ DPH:

SK2021795600

Zapísaná:

OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro, vložka č.: 14691/V

Zastúpená:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

6626788

IBAN:

SWIFT kód:

Tel.:

E-mail pre zasielanie objednávok: j

(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

2. Objednávateľ :

Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.,

Sídlo:

Komenského 50, 042 48 Košice

Právna forma :

akciová spoločnosť

IČO:

36 570 460

IČ DPH:

SK2020063518

DIČ:

2020063518

Zapísaná:

OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V

Zastúpená:

Telefón:

(ďalej len „**objednávateľ**“ alebo „**VVS, a.s.**“)

(ďalej spolu tiež ako „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k dohode v tomto znení:

II.

týmto Dodatkom č. 1 k dohode sa dopĺňa

A)

Do **Prílohy č. 5 „Zoznam subdodávateľov pre Košický kraj“**, ktorá je nedeliteľnou súčasťou dohody sa dopĺňajú nasledovní subdodávatelia:

CONTAX EKO, s.r.o., Veľký Ruskov 172, 075 01 Nový Ruskov, IČO: 36596507, Tel. č. : +4 _____,

Kontaktná osoba: I _____ Predmet subdodávky: Zhodnotenie kalu

LUGASTAV s.r.o., Magnezitárska 5, 040 13 Košice, IČO: 35910976, Tel. č.: +
osoba: (), Predmet subdodávky: Doprava odpadu.

, Kontaktná

B)

Príloha č. 2 „Súhlas/-y na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa ust. § 97 ods. 1 písm. c) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch“, ktorá je nedeliteľnou súčasťou dohody sa dopĺňa o Rozhodnutie Okresného úradu Trebišov číslo OU-TV-OSZP-2016/007983-002 zo dňa 29.7.2016, ktoré je uvedené v Prílohe č. 1 k tomuto dodatku.

III.

Ostatné ustanovenia dohody ostávajú nezmenené.

Tento Dodatok č. 1 k dohode je vyhotovený v troch rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a poskytovateľ jedno vyhotovenie.

Tento Dodatok č. 1 k dohode nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu tohto Dodatku č. 1 k dohode oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto Dodatku č. 1 k dohode je zrozumiteľným a určitým prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 09.07.2019

objednávateľ

poskytovateľ

OKRESNÝ ÚRAD TREBIŠOV
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
M.R.Štefánika 32, 075 01 Trebišov

číslo OU-TV-OSZP-2016/007983-002

Trebišov, dňa 29.7.2016

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný správny orgán podľa § 2 ods. 3, § 3 ods. 1 a § 4 ods. 1 zákona č.180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ako príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 104 ods.1 písm.d) zákona č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov / ďalej len zákon o odpadoch / v súlade so zákonom č.525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

p r e d l ť u j e

platnosť súhlasu podľa § 97 ods.17 zákona o odpadoch vydaný rozhodnutím Obvodného úradu životného prostredia Trebišov č.2011/00968-1 zo dňa 26.10.2011 na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa § 7 ods.1 písm.c) zákona o odpadoch pre držiteľa odpadu :

Obchodné meno : CONTAX EKO, s.r.o.
Sídlo : Veľký Ruskov 172, 075 01 Nový Ruskov
IČO : 36596507
Prevádzka : parc.č.2273, 2274 k.ú. Veľký Ruskov

Platnosť súhlasu sa predlžuje a to do 25.10.2021.

Ostatné náležitosti a podmienky súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov vydané Obvodným úradom životného prostredia Trebišov č.2011/00968-1 zo dňa 26.10.2011 zostávajú nezmenené.

Toto rozhodnutie tvorí nedeliteľnú súčasť rozhodnutia Obvodného úradu životného prostredia Trebišov č.2011/00968-1 zo dňa 26.10.2011.

Odôvodnenie

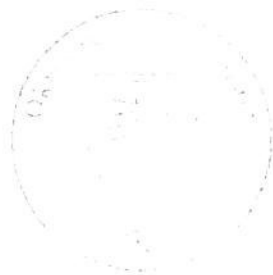
Listom doručeným dňa 15.7.2016 bol Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie požiadaný spoločnosťou CONTAX EKO, s.r.o. Veľký Ruskov, o predĺženie platnosti súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov.

Vzhľadom k tomu, že nedošlo k zmene skutočností, ktoré sú rozhodujúce na vydanie súhlasu a žiadateľ predložil žiadosť o predĺženie súhlasu v zákonom stanovenej lehote – najneskôr tri mesiace pred skončením platnosti súhlasu, Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie súhlas na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov predĺžil.

Podľa položky 162 písm.f) sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov bol správny poplatok zaplatený vo výške 4,0 - €.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie v zmysle §53 a §54 zák.č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov v lehote 15 dní od doručenia tohto rozhodnutia na Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom po vyčerpaní riadneho opravného prostriedku. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.



Ing.Stanislav Bogdányi
vedúci odboru

Doručí sa :

1.CONTAX EKO, s.r.o., Veľký Ruskov 172, 075 01 Trebišov

OBVODNÝ ÚRAD ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA TREBIŠOV

VR SR 314/137 Trebišov, 278, 2

13.12.2011

2011/26-10-2011

ROZHODNUTIE

Obvodný úrad životného prostredia Trebišov ako príslušný orgán štátnej správy odpadového hospodárstva podľa § 67 zák. č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ďalej len zákon o odpadoch v súlade so zákonom NR SR č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v súlade s § 71 písm. n) zákona NR SR č. 223/2001 Z.z. o odpadoch a v zmysle ustanovení zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov udeľuje

s ú h l a s

na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov podľa § 7 ods.1 písm.c) zákona o odpadoch pre

Obchodné meno: CONTAXEKO, s.r.o.
Sídlo: Veľký Ruskov 172, 075 01 Nový Ruskov
IČO: 36596507
Prevádzka: p.č. 2273, 2274 k.ú. Veľký Ruskov

Odpady na ktoré sa udeľuje predmetný súhlas sú uvedené vo Vynáške MZP SR č.284/2001 Z.z. ktorou sa ustanovuje kategorizácia odpadov a vydáva Katalóg odpadov v znení neskorších predpisov nasledovne

020101 - kaly z prania a čistenia	☐
020103 - odpadové rastlinné tkanivá	☐
020107 - odpady z lesného hospodárstva	☐
020301 - kaly z činnosti prania, čistenia, lupania, odstredovania a separovania	☐
020304 - látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	☐
020305 - látky zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	☐
020401 - zemin, z čistenia a prania zrní	☐
020402 - dlné in vápenatý nevyhovujúcej kvality	☐
020403 - kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	☐
020501 - látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	☐
020502 - kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	☐
020601 - látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	☐
020602 - kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	☐
020701 - látky nevhodné na spotrebu alebo spracovanie	☐
020702 - kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku	☐

030101	- odpady kôry a korok	
030105	- piliny, hobliny, odrezky odpadov z leš. z masív. masív. dreva, dreva, dreva, dreva	0
	- Desky, dýhy ine ako uvedené v 030104	0
030301	- odpady a kôra a drevo	
030302	- usadeniny a kaly zo zeleného výťažku po úprave čierneho výťažku	0
030308	- odpady z triedenia papiera a lepenky určených na recykláciu	0
030309	- odpad z vápennej usadeniny	0
030311	- kaly zo spracovania kvapalného odpadu s miestom jeho vzniku ine ako uvedené v 030310	0
150101	- obaly z papiera a lepenky	
150103	- obaly z dreva	0
170201	- drevo	0
170506	- výkopová zemina ine ako uvedené v 170505	0
190801	- zhrabky z hrablie	0
190805	- kaly z čistenia komunálnych odpadových vôd	0
190812	- kaly z biologickej úpravy priemyselných odpadových vôd ine ako uvedené v 190811	0
190814	- kaly z inej úpravy priemyselných odpadových vôd ine ako uvedené v 190813	0
190901	- tuhé odpady z primárnych filtrov a hrablie	0
190902	- kaly z čistenia vody	0
191201	- papier a lepenka	0
200101	- papier a lepenka	0
200108	- biologicky rozložiteľný kuchynský a reštauračný odpad	0
200125	- jedle, oleje a tuky	0
200138	- drevo ine ako uvedené v 200137	0
200201	- biologicky rozložiteľný odpad	0
200302	- odpad z trhovísk	0
200304	- kal zo septikov	0
200306	- odpad z čistenia kanalizácie	0

Všetky uvedené odpady sú kategórie „O“ – ostatný odpad.

Spôsob nakladania s odpadmi

Zhodnocovanie odpadov sa vykonáva číselnou škodovou označením podľa prílohy č. 2 zákona o odpadoch.

R3 – recyklácia alebo spätne získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadlá vrátane kompostovania a iných biologických transformačných procesov.

R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11.

R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorou z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

Miesto nakladania s odpadmi

Miestom nakladania s odpadmi je existujúca skladná zľaba, ktorá sa nachádza na p.č. 2273 o výmere 4863 m². Pre potreby zariadenia je k dispozícii príslušný poľnohospodársky pozemok p.č. 2274 o rozlohe 30545 m². Uvedené nehnuteľnosti sa nachádzajú na k.ú. obec Veľký Ruskov, Vlastníkom týchto nehnuteľností je spoločnosť Agroprodukt s r.o. so sídlom v Novej Ruske 172. Miesto nakladania s odpadmi je uzatvorená dolžba s výťažkami uvedených nehnuteľností a nachádza sa na sč.

Technické údaje o zariadení

Na výrobu kompostu bude žiadateľ využívať existujúci silažný žľab. Príjazdová komunikácia je betónová. Plocha slúžiaca na kompostovanie je spevnená betónová plocha o rozmeroch 24x52 m, s obvodovou panelovou stenou na troch stranách, vo výške 1,7 m. Panely sú spájané a vyspárovane izolačnou bitumenovou zmesou. Celá spevnená plocha je vyspádovaná smerom k odvodňovaciemu žľabu 2% spádom. Dno + podlahy tvoria panely z betónu B 30 hr 200 mm, vystužené oceľovými drátkami so výpom do betónovej zmesi. Pod podkladovými panelmi je aplikovaná 3% hr 200 mm. Spevnená plocha je vyspádovaná do odvodňovacieho žľabu BGZ-S200, s odkanarizovaním do zachytnej nádrže o objeme 450 m³. Akumulačná nádrž slúži na zachytávanie a akumuláciu vôd zo spevnenej plochy kompostoviska. Nádrž je železobetónová zabezpečená z vonkajšej strany hydroizoláciou. V zariadení bude využívaný traktor - čelný nakladač, tandemový príves, biosekací voz - miešač biomasy, prekopávač kompostu, štiepkovač. Pre zariadenie sa bude využívať mostová vaha prilehlého hospodárskeho dvora.

Bezpečnostné opatrenia pri prevádzke zariadenia

V súlade s prevádzkovým poriadkom je pohyb cudzích osôb v areáli zakázaný. Osoby obsluhujúce mechanizmy používané pri kompostovaní sú na túto činnosť spôsobilé a pravidelne školené. Pre prípad havárie sú vypracované opatrenia pre prípad havárie, ktoré sú súčasťou prevádzkového poriadku zariadenia na zhodnocovanie odpadov. Pracovníci sú vybavení ochrannými prostriedkami.

Vyroba kompostu je zabezpečená kompostovaním kompostovateľného odpadu. Kompostovanie je prirodzený, riadený, prevážne aeróbny biochemický proces, pri ktorom z pôvodných organických látok vplyvom živých organizmov, obzvlášť mikroorganizmov, vzniká organické hnojivo – kompost. Premena, rozkladný proces organických látok prebieha rovnakým spôsobom ako v pôde. Pri kompostovaní ju však technologicky ovládame s cieľom získať čo najväčšie množstvo humusu v čo najkratšom čase. Doba kompostovania je vzhľadom k prírodným podmienkam odlišná. V zimnom období je odpad uskladnený na vyhradenom mieste prilehlej plochy. Množstvo upraveného materiálu procesom biologického rozkladu je závislý od vlastností vstupného materiálu a doby jeho biologického anaeróbného rozkladu.

Počas prevádzky zariadenia budú vznikať odpady, ktoré nie sú vhodné na zhodnotenie a výsledný kompost nemusí zodpovedať požadovanej kvalite. Jedná sa o odpady vedené v Katalógu odpadov pod č.

- 190501 - nekompostovateľné zložky komunálnych odpadov a podobných odpadov O
- 190502 - nekompostovateľné zložky živočíšneho a rastlinného odpadu O
- 190503 - kompost nevyhovujúcej kvality O

Tieto odpady budú dočasne oddelené zberateľstvom v určených kontajneroch primeraného objemu až do doby prepravy, opotrebné osobne za účelom ich zhodnotenia resp. neškodného.

Nádrazníkové zložky sa pred kompostovaním upravujú a rozdeľujú na takú veľkosť, aby humifikácia prebiehala rovnomerne a celom objemom. Ak zložky majú určitú štruktúru umožní sa ich aplikáciu suroviny, ktorá sa skladuje a prebieha podľa potreby používané na premiešavanie s materiálmi s vyššou vlhkosťou a naväzujú do kompostovacej základky uloženej na niektorej skladke kompostu. Naväznina zmes sa uloží do pásov liehobežníkového prerezú s rozmermi brobe približne so šírkou 4 m, výškou max. 2 m, v závislosti od strojného zariadenia a bočný sklon od 60 do 70 stupňov. Šírka pásu, ktoré majú pramienky

vyššie, ako 30 %, alebo vyššiu vlhkosť ako 40 %, sa zabrávať do kompostovacej základky.
Po ukončení nariadenia kompostovacej základky sa prevádza je prevzdušnenie obrácaním
a prekopávaním - homogenizácia. V prípade potreby sa základka zavlažuje. Počas
kompostovacieho procesu je nutné kontrolovať priebeh teplôt v komposte a jeho vlhkosť. Pri
prekročení 65 °C je nutné základku prekopávať najmenej však dvakrát počas kompostovacieho
procesu. Ak je teplota posledné 2 týždne konštantná, je v základke ukončený kompostovací
proces. Doba zrenia kompostu po prvom premiešaní je závislá od vstupného materiálu a trvá
60 - 100 dní.

Výsledkom kompostovania je priemyselny kompost, ktorý musí byť hnedý, šedohnedý až
čierny, homogénnej hmoty (drobnej až hrudkovitej) štruktúry bez nerozpojitelných častíc.
Nesmie vykazovať pachy s prítomnosťou nežiaducich látok.

- Po ukončení procesu kompostovania sa vykona test klíčivosti, čím sa zisťuje, či kompost
nie je fyfototoxický. Nasleduje kontrola kvality kompostu podľa STN 46 5735 - Priemyselne
komposty s nasledovnými parametrami:

Vlhkosť - min 40 % a max 65 %

Obsah celkového N - min. 60 %

Celkový pomer spáliteľných látok - min 25 %

Pomer C/N - max.30

Hodnota pH - od 6 - 8,5

Nerazložiteľné prímеси - max 2 %

Homogenita celku s relatívnymi - ±30 %

Po ukončení procesu sa kompost preosieva. Nadsitna časť kompostu sa použije ako
očkovací substrát do novej základky. Preosiaty kompost sa uloží na krytú skládku a je
prípravený na použitie.

Vo vyrobenom priemyselnom komposte nesmie byť množstvo ani jednej zo sledovaných
látok vyššie, ako je stanovené.

sledovaná látka

najvyššie prípustné množstvo sledovanej látky v mg/kg
vysušenej vzorky podľa triedy

I. trieda

II. trieda

sledovaná látka	I. trieda	II. trieda
As	10	20
Cd	2,0	4,0
Cr	100,0	300,0
Cu	100,0	400,0
Hg	1,0	1,5
Mo	5,0	20,0
Ni	50,0	70,0
Pb	100,0	300,0
Zn	300,0	600,0

Súhlas s prevádzkou zariadenia

Do kompostov nesmú byť použité suroviny, ktoré by po skončení biologického zrenia kompostu mohli mať charakter cudzorodých látok. Najvyššie prípustné množstvo sledovaných látok je:

sledovaná látka	najvyššie prípustné množstvo sledovanej látky v mg/kg vysušenej vzorky
As	50,0
Cd	10,0
Cr	1000,0
Cu	1200,0
Hg	10,0
Mo	25,0
Ni	200,0
Pb	500,0
Zn	3000,0

V prípade podozrenia, že suroviny obsahujú ďalšie neodburateľné cudzorodé látky, stanovujú sa aj tieto a použiteľnosť týchto surovín sa posudzuje v súvislosti s technológiou a jednotlivých prípadoch.

Kaly z biologického čistenia odpadových splaškových vôd prijaté k vytváraniu počiatočnej zmesi majú byť v pomere 35 % suchej zložky, toto percento sa môže zvýšiť na 50 % u kalov z čistiaceho zariadení poľnohospodárskeho a potravinárskeho priemyslu. Kapacita zariadenia je 10 000 t kompostu/rok.

Súhlas sa udeľuje do 26.10.2016.

Podmienky súhlasu

1. Prevádzkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti z hľadiska prevádzkovania zariadenia na zhodnocovanie odpadov v zmysle ustanovení zákona o odpadoch a vykonávacích vyhlášok platných na úseku odpadového hospodárstva.
2. Proces zhodnocovania odpadov prevádzkovateľ realizuje v súlade s prevádzkovým poriadkom.
3. V prípade ukončenia činnosti zariadenia je prevádzkovateľ povinný zabezpečiť zhodnotenie resp. zneškodnenie odpadov nachádzajúcich sa v zariadení.
4. Zabezpečiť odber výstupných odpadov, ktoré vznikajú v prevádzke zariadenia.
5. Používané kaly z biologického čistenia odpadových splaškových vôd musia mať analytické vlastnosti zodpovedajúce charakteristikám uvedených v Prílohe 1B NV SR č.99/1992 o zavedení smernice 86/278 CEE.
6. Manipulačné a skladové plochy zabezpečiť proti úniku škodlivých látok do horninového prostredia.
7. Využívanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov musí byť na platnosť.
8. Podľa vyhlásenia Komisijného úradu a národných odpadov došlo k modifikácii Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 174/2007 o odpadoch z biodegradovateľných látok.

Lisom zo dňa 4.10.2011 bol Obvodný úrad životného prostredia Trebišov požiadaný spoločnosťou CONTAX EKO, s.r.o. Veľký Ruskov 172, 075 01 Nový Ruskov o udelenie súhlasu na prevádzkovanie zariadenia na zhodnocovanie odpadov činnosťou R3 – recyklácia alebo spaľné získavanie organických látok, ktoré sa nepoužívajú ako rozpúšťadla vrátane kompostovania a iných biologických, transformačných procesov, R12 – úprava odpadov určených na spracovanie niektorou z činností R1 až R11 a R13 – skladovanie odpadov pred použitím niektorej z činností R1 až R12 (okrem dočasného uloženia pred zberom na mieste vzniku).

Listom č. 2011-00968 zo dňa 10.10.2011 t.j. najs. úrad oznámil známym účastníkom konania začatie správneho konania v danej veci. K žiadosti boli doložené doklady: Identifikačné údaje žiadateľa - výpis z OR, Záverečné stanovisko č.5921/2011-3 4/dp vydané MŽP SR, zákona NR SR č.24/2006Z.z., Odborný posudok č.529/2010-OHPV zo dňa 12.7.2010, Prevádzkový poriadok zariadenia na zhodnocovanie odpadov, Opatrenia pre prípad havarie, zoznam druhov odpadov s ktorými sa bude v zariadení nakladať, výpis z listu vlastníctva č.1374, k.ú. Veľký Ruskov, kópia z katastrálnej mapy.

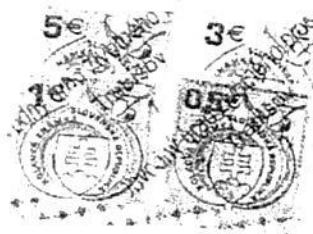
Obvodný úrad zriadeného prostredia Trebišov, organ štátnej správy odpadového hospodárstva, na základe odporúčaných podmienok vyplývajúcich zo záverečného stanoviska z procesu posudzovania činnosti Zariadenia na zhodnocovanie odpadov, a z vlastného podnetu tento zoznam odpadov zmenil tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Prevádzkovaním zariadenia na zhodnocovanie odpadov sa zníži množstvo odpadov uložených na skládke a zväčš sa využitie odpadov vhodných ako vstupné suroviny pre ďalšie využitie. V tomto prípade sa priberá pozornosť na možnosti aplikácie humusovej zložky do pôdy využívaných pre poľnohospodárske účely.

Na preskúmaní žiadostí a doložených základov možno konštatovať, že žiadateľom navrhované riešenie je technicky zdokonalené a technicky uskutočniteľné, nepoškodí záujmy v odpadovom hospodárstve, prenechodujúceho štátnu správu a odpadovému hospodárstvu tak, ako je to uvedené v § 10a ods. 1 písm. a) zák. č. 135/2001 Z. z.

Р о у ч е н і е

MVDr. Ján Stahorský
prednosta



I. MŽP SR, odbor environmentálneho posudzovania, Nám. J. Štúra 1, 812 35 Bratislava
po nadobudnutí právoplatnosti